

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>RADIO FREQUENCY STIMULATOR  |  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W6369-150081/A  |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W6369-150081   |  | <b>Date</b><br>2015-03-05   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$QF-099-24961  |  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>099qf.W6369-150081   |  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                    |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2015-03-27</b>  |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes<br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/> |  |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Patrick, Norm  |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>099qf                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-6830 ( )  |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-5650                              |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-150081/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

099qf

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-150081

File No. - N° du dossier

099qfW6369-150081

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page laissée blanche volontairement.

Cette modification de l'invitation est publiée in pour répondre aux questions Techniques et changer la date de fermeture au 27 mars 2015.

### **Question # 1**

Exigence 1.2.1 et l'énoncé de travail 3.1.4. Veuillez expliquer comment le processus de conversion sera pris en compte dans l'évaluation des critères, ou est-ce que la conversion ne sera évaluée que lors de la livraison selon l'énoncé de travail 4.2.1.

### **Réponse # 1**

Le processus de conversion sera évalué lors de l'évaluation des critères afin de déterminer la conformité et les critères d'évaluation sont fournis à l'annexe B.

### **Question # 2**

Énoncé de travail 3.1.2. Est-ce une exigence de générer 2 signaux ou plus qui se chevauchent (coïncident en temps), ou est-ce que les signaux doivent être multiplexés?

### **Réponse # 2**

Les signaux n'ont pas besoin d'être coïncident en temps et peuvent être multiplexés.

### **Question # 3**

Énoncé de travail 3.1.2. Le stimulateur de RF doit permettre de générer simultanément au moins deux émetteurs moins complexes. Est-ce que simultanément implique le besoin de générer des signaux qui coïncident en temps, ou une approche plus typique et économique consistant à produire des signaux multiplexés ?

### **Réponse # 3**

Les signaux n'ont pas besoin d'être coïncident en temps et peuvent être multiplexés.

**Question # 4**

Annexe A, section 3.1.4: Est-ce qu'un document est disponible décrivant le contenu des fichiers \*.Dif et la gamme des valeurs possibles pour chaque champ.

**Réponse # 4**

Non, le document n'est pas disponible.

**Question # 5**

1. Les instructions pour la préparation de la proposition demande 2 copies papier. Afin de démontrer l'utilitaire de conversion des fichiers AMES II, nous devons produire un rapport de 1500 pages. Pouvons-nous soumettre un échantillon pour un émetteur and un mode dans la proposition papier and soumettre le reste du rapport pour les autres émetteurs sur un CD?

**Réponse # 5**

Oui. Étant donné le grand nombre de modes d'émetteur à convertir, une soumission sur un CD est acceptable afin de faciliter l'évaluation.

**Question # 6**

Le stimulateur existant (PicoAMES) communique avec d'autres systèmes et outils sur un réseau qui permettent le contrôle à distance du stimulateur par une connexion ethernet (TCP/IP). Est-ce un besoin d'avoir la même capacité?

**Réponse # 6**

Oui. Le contracteur doit fournir la spécification de l'interface pour le stimulateur.

**À l'article 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

**Supprimer: L'article 3.1 au complet**

**Remplacer: Nouvelle article 3.1 comme suit:**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : **Soumission technique (2 copies papier) ou 2 copies électroniques sur CD.**

Section II : Soumission financière ( 1 copies papier)

Section III : Attestations (1 copies papier)

En cas d'incompatibilité entre le libelle de la copie électronique et de la copie papier, le libelle de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Toutes les autres conditions de la demande de proposition demeurent inchangées.